Territorios de Sua Magestade Fidelissima o Rei de Portugal, ao Sul do do Equador, e contem a verdadeira intelligencia e significação do dito segundo Artigo, e do Primeiro do Tratado assignado em Vienna no dia 22 de Janeiro de 1815. = Certifico - que a antecedente é uma fiel e verdadeira copia do Decreto ou Sentença Original, dado no Tribunal de Commissão Mixta Britannico e Portuguez estabelecido em Serra Leôa, na Causa alli mencionada. Extrahida do Registo da dita Commissão.

Em Fé e Testemunho do que fiz mesta com a minha assignatura, e com o Sello das Armas do dito Tribunal em Freetown na Colonia de Serra Leôa, aos vinte e sete dias do mez de Maio no anno de Nosso Senhor de Mil oito centos e vinte e sete. / Assignado / Joseph Reffell. Registador. / Estava o Sello das Armas /.

Esta conforme ao Original. 15ª 16 de Julho de 1827 //.

Jonathas Abbott.

Official Interprete da Secret.ª do Governo.

Doc 29

Traducção do Documento Original em Ingler – N.º 4. –

Certifico que hoje detive a Escuna Brazileira = Independencia = da Praça da Bahia, estando fundeada no Ancoradouro de Accra, pela vidação dos Tratados existentes entre o Governo de Sua Magestade Britannica e o Governo do Brazil. Em primeiro lugar pela violação daquella parte, em que se-declara, que o Commercio de Escravos será abolido ao Norte do Equador, por quanto esta Embarcação estava actualmente empregada no dito Commercio naquella parte da Costa. Em segundo lugar pela infracção do Passaporte, q.e é declarado ser uma parte integral do mesmo, por quanto a dita Embarcação tem estado fundeada em um Porto prohibido perto de duas semanas./.

Passada debaixo da minha Firma a bordo do Brigue de Sua Magestade = Conflict = no Ancoradouro de Accra. Hoje 28 de Fevereiro de 1827./.

/Assignado/ Arthur Wakefield, Tenente e Commandante./.

Está conforme ao Original. Bahia

17 de Julho de 1824.

Jonathas Abbott

Official Interprete da Secretaria do Governo.

~~No. 2.~~ No VII

90630

British and Portuguese Court of Mixed
Commission Colony of Sierra Leone

In the Case of the Schooner "Independen-
-cia" Jacinto Antonio Pereira Carneiro
Master April 1827

The Claim of the said Ja-
-cinto Antonio Pereira Carneiro the
Master of the said Schooner or Vessel
a Subject of His Majesty the Emperor
of the Brazils. for the said Schooner
her Tackle. Apparel and Furniture
Goods. Wares and Merchandize on Board
the said Schooner at the time of the
Capture thereof by His Majestys
Ship or Vessel of War Conflict-

Arthur

Arthur Wakefield Commander and brought
to Sierra Leone, for the said Schooner
or Vessel her Tackle apparel and furni-
-ture and her Cargo as the Sole property
of Jose Cerqueira Lima an inhabitant
and Native of Brazil, and as protected
by the Treaty or Convention between His
Britannic Majesty and His most Faithful
Majesty the late King of Portugal dated
28th July 1817. And for all costs charges
losses, damages, demurrage and ex-
-penses as have arisen or shall or
may arise by means of the capture
and detention of the said Schooner or
Vessel and her Cargo as aforesaid

(Sd) Santos Aut.e Per.a Carneiro

Doc 30
F 2

XVIII

Brief of Portuguese Cases

of Mixed Commission

In the Case of the Schooner

Independencia Jacinto Anto-

-nio Pereira Carneiro Master

April 1823

Appeared personally Jacinto Antonio Pereira Carneiro the Master of the said Schooner or Vessel, and made oath that he is a Subject of His Majesty the Emperor of the Brazils and was Master of the said Schooner at the time of the capture thereof by His Majesty's Ship or Vessel of War Conflict Arthur Wakefield Esqre Commander and that the said Schooner was so captured on the 28th day of February in the prosecu-

-tion of her voyage from the Brazils to Malembo on the Coast of Africa with a Cargo consisting of Roll Tobacco and Spirits the production of the Brazils and brought

to

to Sierra Leone - and he further maketh
Oath that Joze Gerqueira Lunas of Bahia
a Subject of His Majesty the Emperor of
the Brazils was at the time of the said
Capture, and now is the true lawful and
Sole Owner and proprietor of the said
Schooner Independencia & Tackle Apparel
and Furniture and of the Cargo as aforesaid
on board the same - And the Deponent
further maketh Oath that he verily believes
the said Schooner and Cargo are protected
by the Treaty or Convention Between
The Britannic Majesty and His Most
Faithful Majesty the late King of
Portugal - that on the 25th day of Janu-
ary last while the said Schooner was
on her said voyage from the Brazils to
Loanda - she was discovered to spring
a leak, and did make about Twelve

Inches

Inches of water every hour, which deponent believes to have arisen from some defect in the vessels which was not discovered before her leaving the Brazils - by reason of the winds and currents the said Schooner or Vessel was on the 9th day of February found to be in North Latitude 2. 15. 30 and the leak to increase or decrease according to the strength of the wind - that therefore it was deemed necessary by this Deponent - and he accordingly ordered the said Schooner to be put - free to the wind - for the purpose of making some place on the Coast of Mucaiche assistance might be obtained to stop the leak of the said Schooner - That the said Schooner was therefore brought to anchor in Accra roads - but within shot of

the

the British Fort - and the Cargo removed
from the Fore part of the Vessel. where
the Leak was found to be. to the after part
of the said Vessel. by which means her
Cargo was raised. and this Deponent enabled
to set them to work to stop the said Leak
in which work and in restowing and
restowing the Cargo they were employed
three days that no trade was made nor
any part of the Cargo sent on Shore -
save and except a Cask of Spirits. which
had been in Ships use. which was paid
to the Blacksmith on Shore. for work
done to the said Vessel - and for a few
necessaries supplied for use of the
Crew of the said Vessel. while she was

so

to detained as aforesaid off Accra - And he
further maketh Oath That no person or
persons other than the person before mentio-
-ned to his knowledge have any right title
or interest in the said Schooner her Tackle
Apparel and Furniture - Goods. Wares and
Merchandize on Board the same at the
time of the capture and seizure thereof and
that he is duly authorized to make the
claim hereunto annexed and that the
same is a true and just claim - and
that he shall be able to make due proof
and specification thereof -

(Sgd) Jacinto Ant.° Por.ª Carneiro

Sworn this 12th day
of June 1827 }
Before me
(Sgd) Wm. Smith
Registrar

These are to Certify that the foregoing are true and correct copies of the Original claim of the Master and his Affidavit in support of it in the case before mentioned -

In faith and testimony whereof I have hereunto set my hand and affixed the Seal of the said Courts of Justice Commission at Freetown in the Colony of Sierra Leone the Twenty third day of May in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Twenty Seven

Jos. Russell
Regr.

Doc 39

These are to certify that I have
this day detained the Brazilian
Schooner Independencia, of Bahia, lying
in Accra Roads ~~of Bahia~~ for the
infraction of the Treaties existing
between His Britannic Majesty's
Government and the Government
of Brazil.— 1.st ly for the breach
of that part wherein it is declared
that Slaving shall be abolished
to the Northward of the Line, in
as much as this Vessel was
actually engaged in the trade
on that part of the Coast.—
2.ndly for the infraction of the Pass=
=port which is declared an
integral part of the same in
as much as she had been lying
nearly

nearly a fortnight in a forbidden
Port. —

Given under my hand on
board H.M. Brig Conflict in
Accra Roads. this 2d day of July
1827. —

Arthur Wakefield Lieut. & Comr

Dor

De. André Gonsalves Souza Comdor da Ordem
de Chr.to do Dez. del. M. F. & seo Der.no Bro
da Br. Ouv.g. do C. Juiz de Inolia &c &c &c
Faço saber q. ff. Je. do Egr.m de meo cargo que
esta subscreveo derem os seguintes Vistos e
supra dos proprios q. Ei. F. ytt. ad.
Br.l 1 de Agosto de 1827 Jm Francisco
Jorge Montino Lucinda Aprovou

André Gonsalves Souza

Dso

Sg.to 760 r. do Sello Br.l 1 de
Agto 1827

I William Pennell His Britannic Majesty's Consul
for this Province of Bahia Do hereby certify unto
all whom it doth or shall concern that the above
Signatures

signatures are of the true and proper hand writing
of Andre Gonsalves Dansa Judge of India and Alvaro
and Francisco Jorge Monteiro Secretary to the said
Judge Dansa.

Given under my hand & Seal of Office
at Bahia this 15th day of September
1827

W. Tonnele

Sans sem inconven.te de Bra
25 de Abril de 1827.

Illmo Smo S.r

Nº 16.

Cunha

Nº 5501

Eg.mo do Sell.o Pr.
26 de Abril de 1827

Diz José Cerqr.a Lima, Proprietr.o da Escuna In-
dependencia = q. faz abem desco dir.to q. o respectivo Ajud.te d'Ordens, ou
m.to dir.to for, lhe passe P. Cert.am avizita da sahida dad.a Escuna em 20
de Janr.o do corr. anno de 1827.

P. a R.ce Expd.e
Illm. passar a referi.
da Cert.am

R.ce

Illm. observancia

José Cerqr.a Lima.

Em observancia do Despacho supra do Illustrissimo e Excellentissimo Senhor Vice Presidente deste Governo: Certifico que revendo o Livro que serve de Registo das Sahidas das Embarcacoens deste Porto, nelle a folhas cento e trinta e quatro se acha lançada a visita de sahida do Official do Registo do Porto, cujo theor he o seguinte = Escuna Independencia diego Escuna Brasileira = Independencia = Mestre, Jacinto Antonio Pereira Carneiro, para Molembo, Carga, quatro centos e oove mangotes de tabaco; equipagem vinte e nove, toneladas duzentas e huma = Enadamais se continha em a dita parte do Official da Visita de sahida do Registo do Porto, a que me reporto de onde bem fielmente fiz copias e por mim assignado. Palacio do Governo da Bahia vinte e tres de Abril de mil oito centos vinte sete.//

Esta conforme

Manoel Fran de S.
Fel Cor. Ouvidor do Crime

Dor e Andrea Gonçalves
Coutinho

38.

André Gonsalves Souza

I William Pennell His Britannic Majesty's Consul for this Province of Bahia Do hereby certify unto all whom it doth or shall concern that the above Signatures are of the true and proper hand writing of André Gonsalves Souza Judge of India and Mina and Francisco Jorge Monteiro Secretary to the said Judge Souza

Given under my hand & Seal of Office at Bahia this 15th day of September 1827

W. Pennell